

# Vietà

**HOME CINEMA**



## DVD 30

Lecteur DVD



Mode d'emploi



# Table des matières

---

Introduction	
Précautions	04
Consignes de Sécurité	05
Attention	07
Caractéristiques	08
Illustration du Panneau Avant et du Panneau Arrière	09
Télécommande	10
Branchements	
Branchement au Téléviseur	11
Branchement à un Récepteur AV avec 2 Entrées Audios Analogiques	12
Branchement à un Récepteur AV ayant une Entrée Audionumérique	13
Lecture de Base	
Fonctionnement de Base	14
Advanced Features	
Paramétrage des Modes et Caractéristiques	15
Utilisation de la Télécommande	20
Lecteur MP3	29
Lecteur de CD Kodak Picture	30
Autres	
Dépannage	31
Préparation de la Télécommande	32
Spécifications	33
Instructions de Fonctionnement Macrovision	33

## Précautions

---



LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR TERMINÉ PAR UNE FLÈCHE DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL INDIQUE À L'UTILISATEUR LA PRÉSENCE D'UNE TENSION ÉLECTRIQUE NON ISOLÉE SUFFISANTE POUR ÉLECTROCUTER UNE PERSONNE.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL EST UNE FAÇON D'AVERTIR L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE DE CONSIGNES IMPORTANTES DE FONCTIONNEMENT ET D'ENTRETIEN (RÉPARATIONS) DANS LE MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL.

### **MISE EN GARDE:**

AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE COURT-CIRCUIT, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE COURT-CIRCUIT, NE JAMAIS DÉMONTER L'APPAREIL. POUR TOUTES RÉPARATIONS CONTACTER UN SERVICE DE RÉPARATION QUALIFIÉ .

### **ATTENTION:**

ON NE DOIT PAS EXPOSER L'APPAREIL À L'HUMIDITÉ NI DÉPOSER DESSUS DES OBJETS REMPLIS DE LIQUIDE, TELS QUE DES VASES .

### **ATTENTION:**

L'APPAREIL FONCTIONNE GRÂCE À UN FAISCEAU LASER. POUR GARANTIR UNE BONNE UTILISATION DE L'APPAREIL LIRE CE MODE D'EMPLOI ET LE CONSERVER À TITRE DOCUMENTAIRE.

SI L'APPAREIL A BESOIN DE RÉPARATIONS, REJOINDRE LE CONCESSIONNAIRE OU LIRE LA SECTION CONCERNANT "RÉPARATIONS".

NE JAMAIS OUVRIR L'APPAREIL POUR ÉVITER UNE EXPOSITION DIRECTE AU FAISCEAU LASER. SI L'APPAREIL EST OUVERT OU QUE LES DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE ONT ÉTÉ ENDOMMAGÉS, UN FAISCEAU LASER SERA PEUT-ÊTRE VISIBLE. NE PAS FIXER LE REGARD SUR UN FAISCEAU LASER.

### **ATTENTION:**

LE LECTEUR VIDÉO EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE 1. ON RISQUE UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RADIATIONS EN NE RESPECTANT PAS LES CONTRÔLES, AJUSTEMENTS OU PROCESSUS QUI SONT ICI SPÉCIFIÉS .

LE FAISCEAU LASER DE CE LECTEUR VIDÉO EST DANGEREUX POUR LA VUE NE PAS ESSAYER DE DÉMONTER CET APPAREIL.

POUR TOUTES RÉPARATIONS CONTACTER UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

### **MISE EN GARDE:**

SELON LE RÉGLEMENT DE LA FCC TOUT CHANGEMENT OU MODIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT QUI N'AURAIT PAS ÉTÉ EXPRESSÉMENT APPROUVÉ PAR LE FABRICANT, OU UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ, RISQUE D'ANNULER LE DROIT DE L'UTILISATEUR À SE SERVIR DE L'ÉQUIPEMENT.

# Consignes de Sécurité

## 1. Lire le mode d'emploi

Avant de commencer à utiliser l'appareil lire les instructions de sécurité et le mode d'emploi.

## 2. Conserver le mode d'emploi

Conserver les instructions de sécurité et le mode d'emploi à titre documentaire.

## 3. Avertissements à tenir en compte

On doit respecter tous les avertissements apposés sur l'appareil et indiqués dans le mode d'emploi.

## 4. Mode d'emploi

Suivre toutes les instructions du mode d'emploi.

## 5. Nettoyage

Avant un nettoyage, débrancher l'appareil de la prise de courant murale.

Ne pas employer de nettoyeurs liquides ou d'aérosols. Nettoyer avec un chiffon humide.

## 6. Accessoires

Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant car ils risquent de constituer un danger.

## 7. Eau et humidité

Ne pas se servir de cet appareil à proximité de l'eau: baignoire, lavabo, évier, ou bac à laver; dans un sous-sol humide; ou près d'une piscine; et autres endroits du même genre.

## 8. Accessoires

Ne pas installer cet appareil sur un support instable: chariot, trépied, table ou pied. La chute de l'appareil pourrait gravement blesser un enfant ou un adulte, ou endommager le produit. Utiliser uniquement un chariot, un trépied, une table, un pied ou un support recommandés par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Pour installer l'appareil sur un mur, suivre les instructions du fabricant, en se servant des accessoires de montage qu'il recommande.

## 9. Avertissement concernant les meubles à roulettes

Déplacer avec précaution les appareils installés sur meubles à roulettes. Un arrêt brusque, un mouvement violent, une irrégularité du sol risquent de provoquer le renversement de l'appareil placé sur un meuble à roulette.

## 10. Ventilation

Les fentes et ouvertures de l'appareil sont destinées à assurer sa ventilation et son bon fonctionnement et à empêcher toute surchauffe, on ne doit donc pas les obstruer ou les couvrir. Ne jamais obstruer les ouvertures en plaçant l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou toute surface similaire. Ne pas installer cet appareil sur un meuble de type bibliothèque ou étagère, à moins de s'assurer que la ventilation est adéquate et qu'on a respecté les instructions du fabricant.

## 11. Sources d'alimentation

Ce produit fonctionne uniquement sur le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation électrique de votre domicile, consultez le concessionnaire ou la compagnie d'électricité locale. Pour les appareils qui fonction-

nent sur piles ou à partir d'autres types d'alimentation, consulter le mode d'emploi.

## 12. Prise de terre ou polarisation

Cet appareil est sans doute équipé d'une fiche polarisée de courant alternatif (une fiche dont l'une des branches est plus grosse que les autres). On ne peut brancher cette fiche que d'une seule manière dans la prise de courant. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, essayer de la retourner. Si la fiche ne rentre toujours pas dans la prise, contacter l'électricien pour remplacer la prise désuète.

Ne pas éliminer le dispositif de sécurité de la fiche polarisée.

## 13. Protection du câble d'alimentation

Les câbles d'alimentation doivent être disposés de façon à ne pas risquer d'être piétinés ou écrasés par des objets placés dessus ou à côté, tout particulièrement les câbles et les fiches, les réceptacles pratiques, et les points d'où ils sortent de l'appareil.

## 14. Mise à la masse de l'antenne extérieure

Si l'appareil est relié à une antenne extérieure ou un câble de télé-distribution, s'assurer que l'antenne ou le câble de télé-distribution sont mis à la masse pour éviter une surtension et l'accumulation de charges électrostatiques. L'article 810 du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 des États-Unis, fournit de l'information concernant la mise à la masse des mâts et structure de support des descentes d'antenne, la taille des prises de terre et la localisation des unités de décharge d'antenne, le branchement des prises de terre et les exigences concernant la prise de terre. Voir la figure ci-dessous.

## 15. Foudre

Pour une protection accrue de l'appareil durant un orage, ou si ce dernier n'est pas utilisé durant de longues périodes, le débrancher de la prise de courant murale et débrancher l'antenne ou le câble de télé-distribution. Ceci afin d'éviter que la foudre ou les surtensions électriques ne l'endommagent.

## 16. Lignes électriques

L'antenne extérieure ne devrait pas être installée à proximité des lignes aériennes de transport électrique ou de tout autre circuit ou d'une lampe, ou dans tout endroit où elle risque de tomber sur une ligne ou un circuit électrique. L'installation d'une antenne extérieure doit s'effectuer avec soin en évitant de toucher les lignes ou circuits électriques car tout contact risque d'être mortel.

## 17. Surcharge

Ne pas surcharger les prises de courant murales, les câbles d'extension ou les réceptacles pratiques intégrés car cela risque de provoquer un incendie ou un court-circuit.

## 18. Insertion d'objets ou de liquides

Ne jamais faire entrer un objet dans cet appareil par l'une des ouvertures car il peut entrer en contact avec un point de tension électrique dangereux ou produire un court-circuit et un risque d'électrocution. Ne jamais renverser un quelconque liquide sur l'appareil.

## 19. Réparation

Ne pas effectuer soi-même une réparation car le fait d'ouvrir le

# Consignes de Sécurité

---

couverture présente un risque d'électrocution ou un autre danger. Pour toute réparation s'adresser à un technicien qualifié.

### **20. Pannes requérant une réparation**

Débrancher l'appareil de la prise de courant murale et s'adresser à un technicien qualifié pour effectuer les réparations selon les modalités suivantes:

- A) Lorsque le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés,
- B) Lorsqu'un liquide ou un objet sont tombés à l'intérieur de l'appareil,
- C) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau,
- D) Si l'appareil ne fonctionne pas normalement selon les consignes du mode d'emploi. Ajuster uniquement les contrôles qui sont indiqués dans le mode d'emploi car tout ajustement inadéquat des autres contrôles risque de provoquer une panne requérant souvent une réparation plus importante de la part du technicien qualifié pour que l'appareil fonctionne normalement,
- E) Si l'appareil est tombé ou abîmé d'une quelconque manière,
- F) Lorsque le produit ne fonctionne plus comme antérieurement cela indique le besoin d'une réparation.

### **21. Pièces de rechange**

S'il faut changer une pièce, s'assurer que le technicien utilise les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou des pièces qui ont les mêmes caractéristiques que les pièces originales. Toute substitution non autorisée risque de provoquer un incendie, une électrocution, ou d'autres dangers.

### **22. Contrôle de sécurité**

Après toute réparation ou révision, demander au technicien de réaliser les contrôles de sécurité pour s'assurer que l'appareil fonctionne parfaitement.

### **23. Installation sur un mur ou au plafond**

Installer l'appareil sur un mur ou au plafond en respectant scrupuleusement les indications du fabricant.

### **24. Chaleur**

Éloigner l'appareil de toute source de chaleur: radiateurs, accumulateurs de chaleur, poêles et toute autre installation produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs).

Pour transporter l'appareil en toute sécurité, utiliser la boîte et l'emballage original.

Il est tout à fait normal que le couvercle et le panneau arrière soient chauds lorsque le lecteur est allumé durant une longue période.

Ne pas déplacer l'appareil lors de la lecture. Cela risque d'endommager le lecteur et le disque.

Appuyer sur la touche **OPEN/CLOSE** du panneau avant ou de la télécommande pour ouvrir ou fermer le réceptacle du disque. Ne pas toucher ni pousser le réceptacle du disque lors de son ouverture ou de sa fermeture.

# Caractéristiques

---

- Parfaitement compatible avec les DVD, CD, MP3, CD KODAK Picture, CD-R et CD-RW (complété)
- Économiseur d'écran
- Affichage du spectre dynamique
- Sortie audio numérique coaxiale
- S-vidéo, vidéo composite et composants (Y, Pb, Pr) des sorties vidéo

Le lecteur accepte les formats de disques suivants :



Dolby digital



CD Images KODAK



Fichiers MP3 sur CD-R/CD-RW



Disque DVD



Verrouillage pour surveillance parentale



Données multi-visées



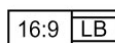
Sous-titres codés



Sélection des sous-titres



Sélection de l'audio



Rapport hauteur/largeur de l'écran du téléviseur

Ce produit intègre une technologie protégée par droit d'auteur au moyen du droit de réclamation de certains brevets des États-Unis et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à **Macrovision Corporation** et d'autres propriétaires de droits.

L'utilisation de cette technologie de protection du droit d'auteur doit être autorisée par **Macrovision Corporation**, à des fins domestiques et pour une diffusion limitée à moins qu'il n'en ait été convenu autrement avec **Macrovision Corporation**.

La rétroingénierie et le désassemblage sont interdits.

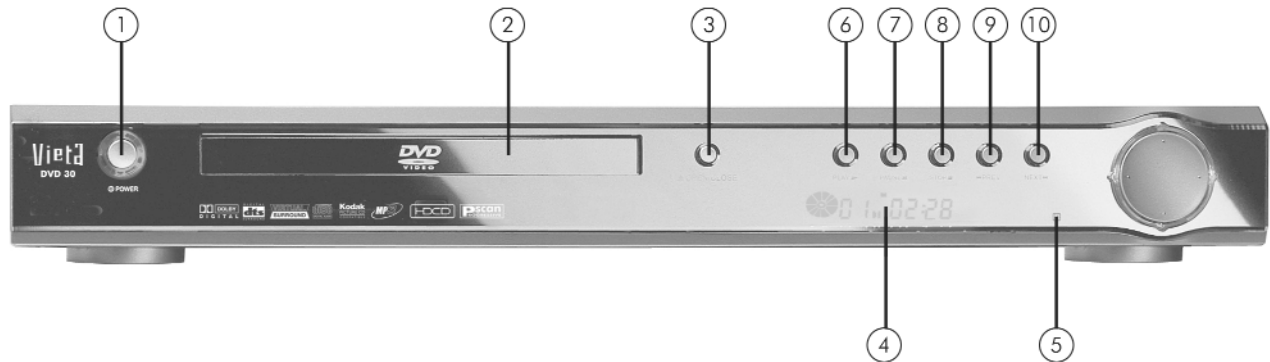
L'appareil accepte le format CD KODAK Picture et affiche les CD Images KODAK. Le logo " CD KODAK Picture Compatible " est une marque de commerce déposée de la compagnie Eastman Kodak et utilisée avec sa permission.

Fabriqué sous licence des laboratoires Dolby. "Dolby", et le symbole D-double, est une marque de commerce déposée des laboratoires Dolby. Œuvres confidentielles non publiées. c 1992-1997 Laboratoires Dolby, inc. Tous droits réservés.



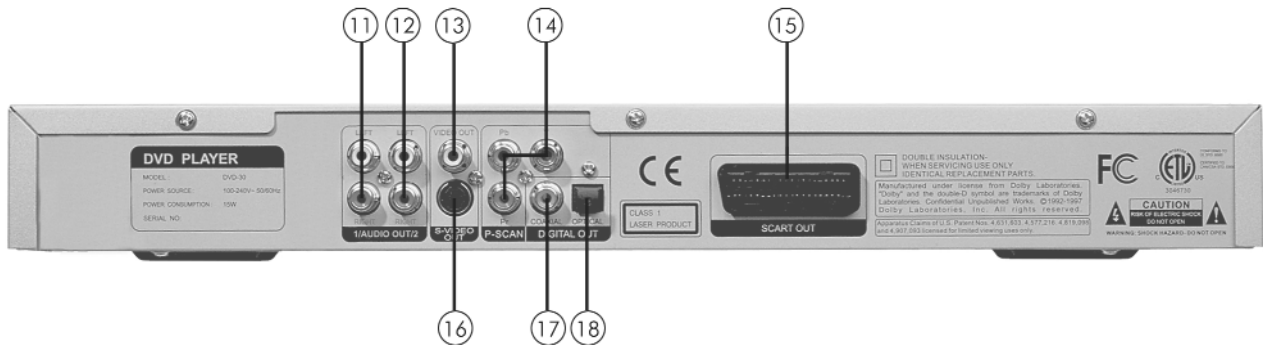
# Illustration du Panneau Avant et du Panneau Arrière

Panneau Avant



- 1 INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION
- 2 ARRÊT DU RÉCEPTACLE DU DISQUE
- 3 OUVRIR/FERMER
- 4 ÉCRAN
- 5 DÉTECTEUR
- 6 LECTURE
- 7 PAUSE
- 8 STOP
- 9 PRÉCÉDENT
- 10 SUIVANT

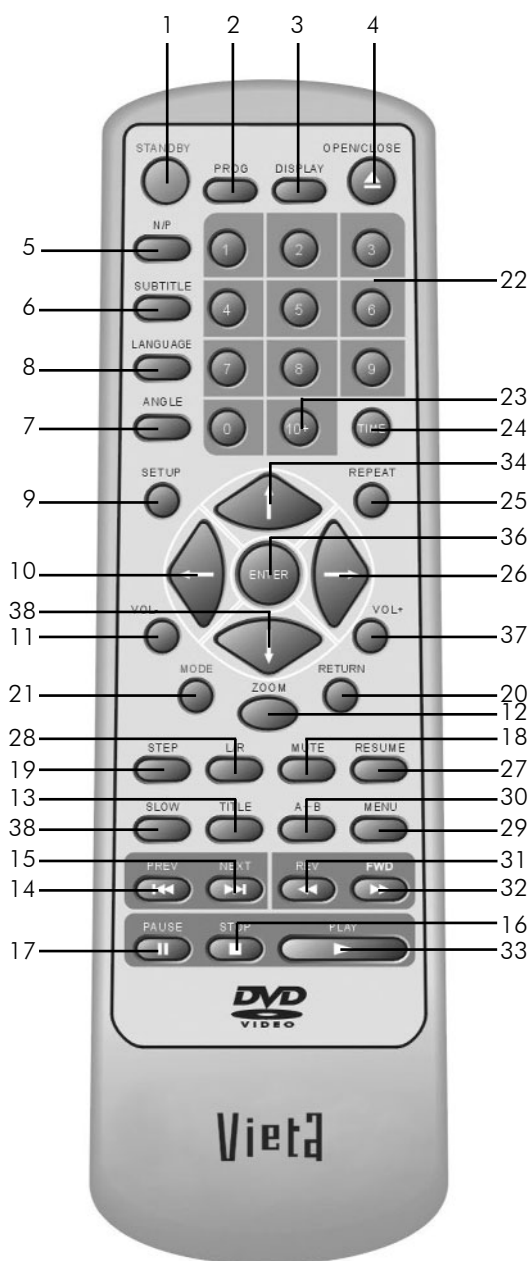
Panneau Arrière




- 11 RCA de sortie audio à 2 canaux
- 12 RCA de sortie audio à 2 canaux
- 13 RCA de sortie vidéo
- 14 RCA de sortie composante
- 15 RCA de sortie péritélévision
- 16 RCA de sortie S-Vidéo
- 17 RCA de sortie coaxiale de signal numérique
- 18 RCA de sortie coaxiale de signal optique

# Télécommande

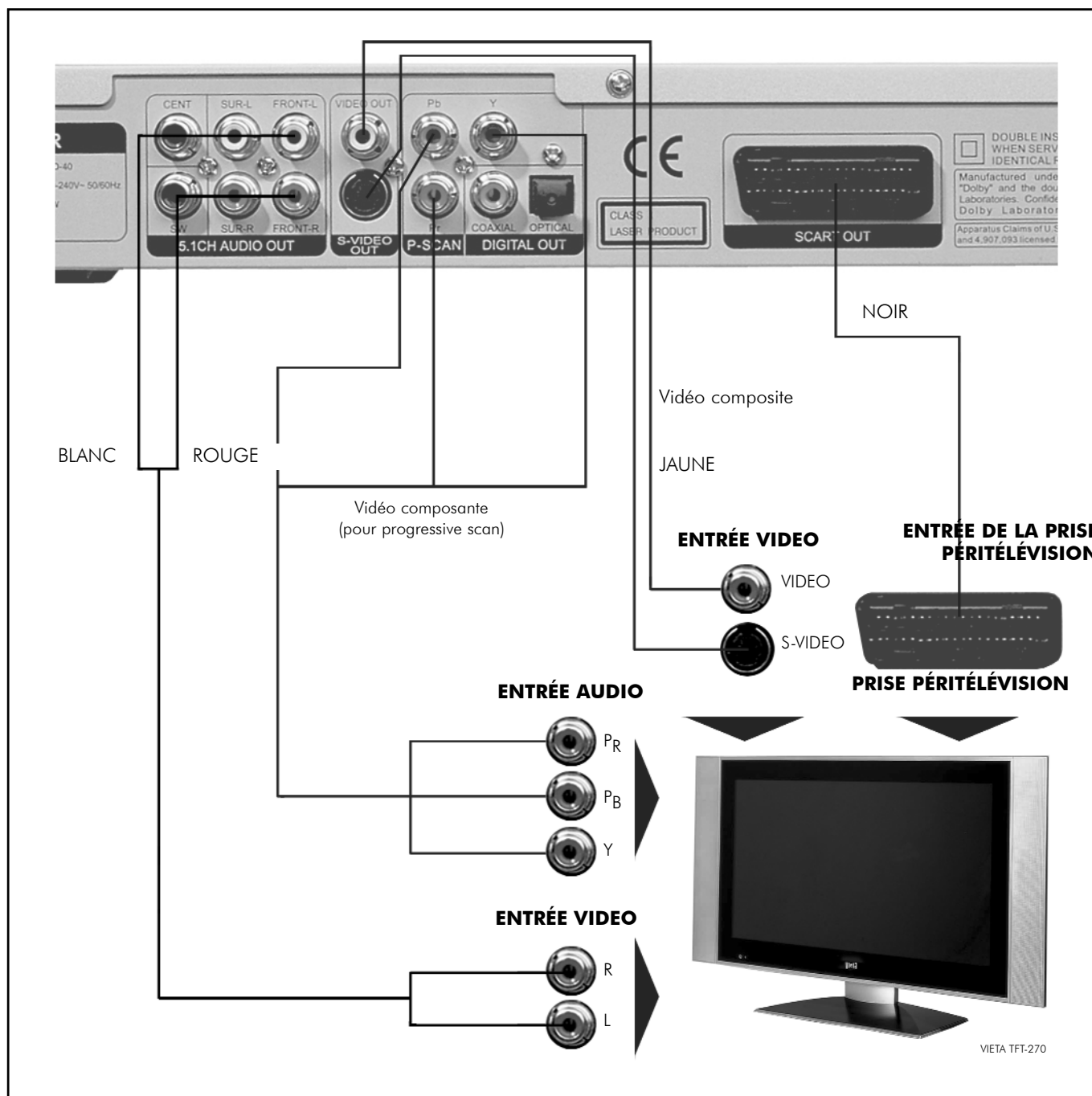
- 1 Standby (En attente)
- 2 Program (Programme)
- 3 Display (Affichage)
- 4 Open/Close (Ouvrir/Fermer)
- 5 N/P (non programmable)
- 6 Subtitle (Sous-titre)
- 7 Angle (Angle)
- 8 Language (Langue)
- 9 Setup (Configuration)
- 10 Left (Gauche)
- 11 Vol- (Volume -)
- 12 Zoom (Zoom)
- 13 Titre (Titre)
- 14 Prev (Précédent)
- 15 Next (Suivant)
- 16 Stop (Arrêt)
- 17 Pause (Pause)
- 18 Mute (Silence)
- 19 Step (Étape)
- 20 Return (Retour)
- 21 Mode (Mode)
- 22 0-9 Touche numérique
- 23 10+ Touche
- 24 Time (Durée)
- 25 Repeat (Répétition)
- 26 Right (Droit)
- 27 Resume (Reprendre)
- 28 L/R (Gauche/Droite)
- 29 Menu (Menu)
- 30 A-B (A-B)
- 31 Rev (Reculé)
- 32 Fwd (Avance)
- 33 Play (Lecture)
- 34 Up (Haut)
- 35 Down (Bas)
- 36 Enter (Entrée)
- 37 Vol+ (Volume +)
- 38 Slow (Ralentir)



## Remarques:

- 1. les numéros de référence pour la télécommande sont décrits à la page 18 de ce manuel.
- 2. Dans ce manuel,  représente différentes flèches de navigation sur la télécommande.

# Branchement au Téléviseur

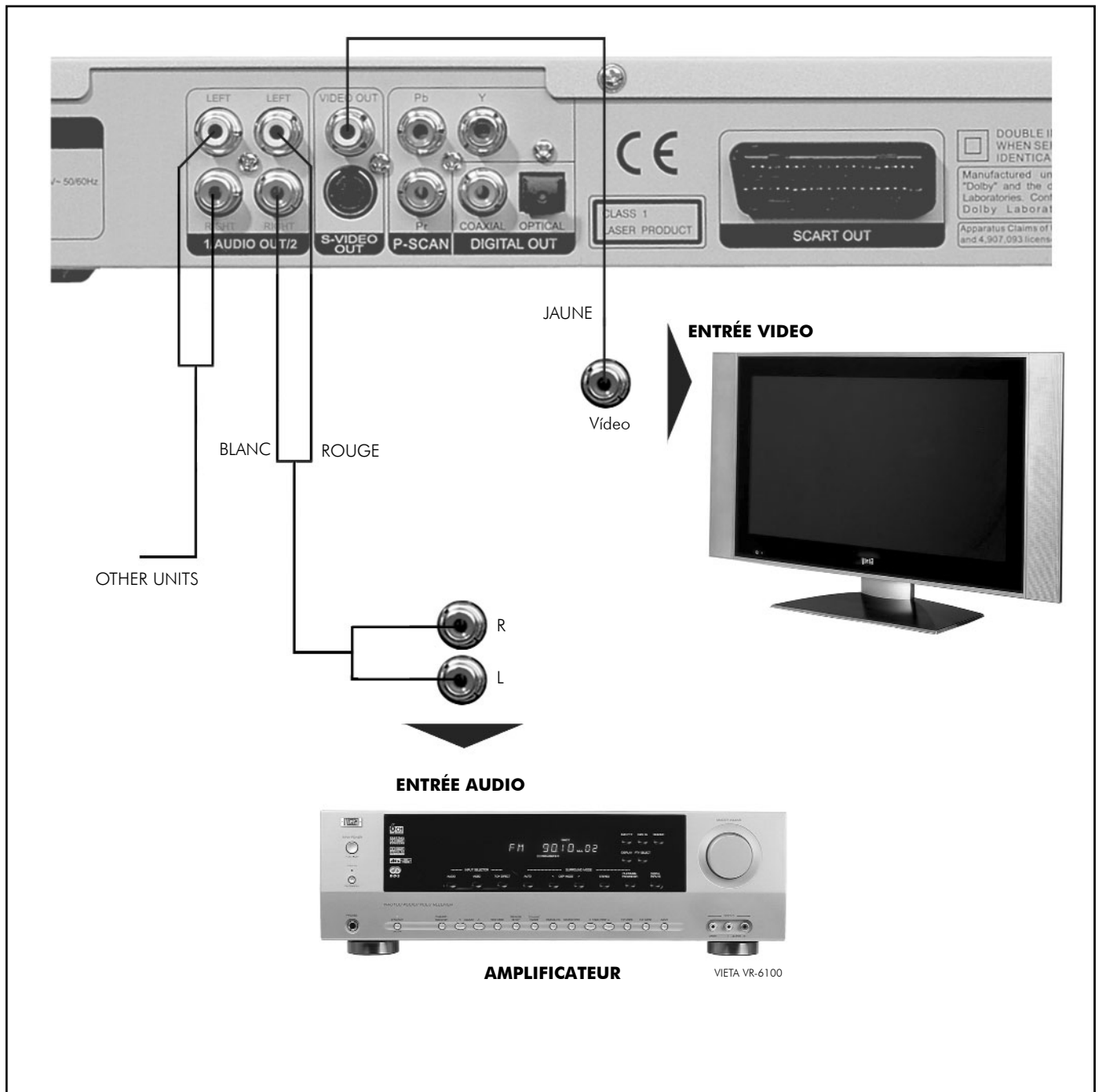


**Remarques:**

La sortie AV du lecteur se branche au téléviseur de trois façons:

1. Le câble S-Vidéo et le câble audio gauche/droite [régler le type de vidéo (Video Type) à (S-Video)].
2. Le câble vidéo composite et le câble audio gauche/droite.
3. Le câble vidéo composante et le câble audio gauche/droite [régler le type de vidéo (Video Type) à (Y, Pb, Pr)].

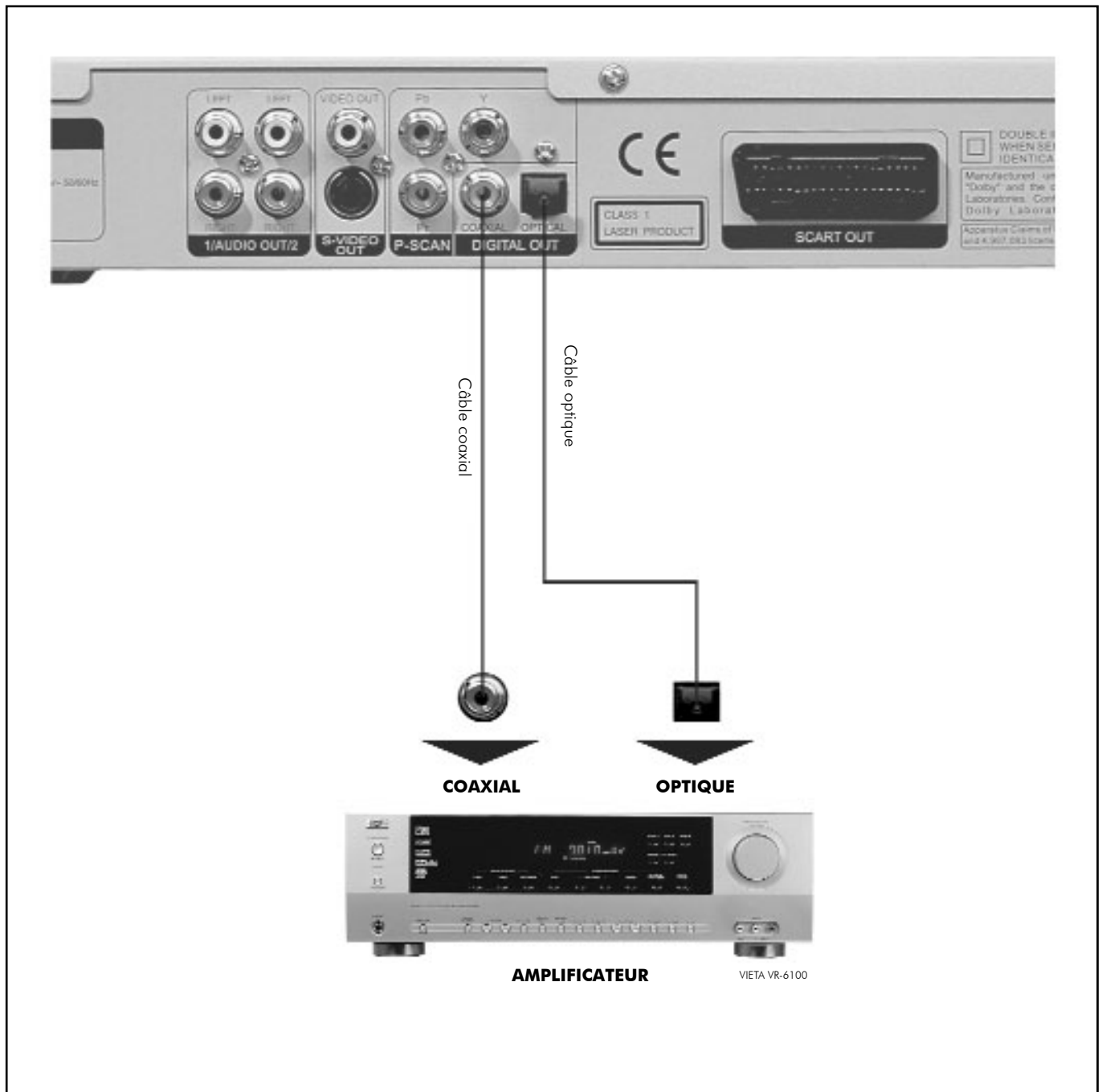
## Branchement à un Récepteur AV avec 2 Entrées Audios Analogiques



### Remarques:

1. Régler le téléviseur sur l'entrée AV raccordée au lecteur DVD.
2. Régler l'amplificateur sur l'entrée AV raccordée au lecteur DVD.

# Branchement à un Récepteur AV ayant une Entrée Audionumérique



### Remarques:

1. Sélectionner la sortie audio coaxiale numérique.
2. Paramétrer le lecteur audio selon le mode **Raw** ou **PCM**.
3. Régler l'amplificateur sur l'entrée AV raccordée au lecteur DVD.

# Fonctionnement de Base

---

Préparation à la lecture:

1. Brancher le lecteur de DVD au téléviseur ou à l'amplificateur.
2. Allumer le téléviseur.
3. Baisser le volume de l'amplificateur et allumez-le.
4. Régler le téléviseur sur l'entrée AV raccordée au lecteur DVD.
5. Brancher l'amplificateur à l'entrée AV du lecteur de DVD.



**ÉTAPE 1 - Appuyer sur la touche POWER pour allumer le lecteur. Le logo du DVD s'affiche sur l'écran du téléviseur.**

**ÉTAPE 2 - Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE du panneau avant ou de la télécommande. Lorsque le réceptacle est ouvert, placer le disque dedans le côté portant l'étiquette sur le dessus. Appuyer de nouveau sur la touche OPEN/CLOSE pour fermer le réceptacle du disque.**

**ÉTAPE 3 - Appuyer sur la touche PLAY du panneau avant ou de la télécommande. Le lecteur reconnaît et lit automatiquement le disque.**


# Paramétrage des Modes et Caractéristiques

## ● **SETUP (Configuration)**

En mode arrêt, appuyer sur **SETUP**, et l'écran du téléviseur affiche le menu de configuration ainsi:



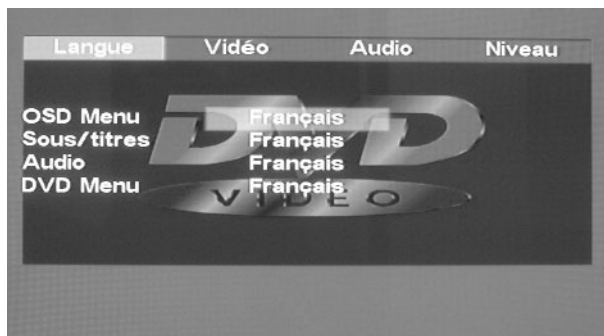
Menu de configuration


Appuyer sur  pour passer d'un élément à l'autre




- A. Appuyer sur **ENTER** pour afficher chaque sous-menu
- B. Appuyer sur **SETUP** pour sortir du menu de configuration

### Sélection de la langue

Sélectionner [Langue] dans le menu de configuration, et appuyer sur **ENTER** pour afficher le sous-menu [Langue]:



Appuyer sur  pour sélectionner l'élément du menu

- A. Appuyer sur **ENTER** pour confirmer
- B. Appuyer sur  pour revenir au menu précédent
- C. Appuyer plusieurs fois sur  ou  pour revenir au menu de configuration

Sélectionner [OSD Menu], et appuyer sur **ENTER** pour afficher [OSD Menu] le sous-menu:




Appuyer sur  pour modifier la sélection

- A. Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer
- B. Appuyer sur la touche **SETUP** pour sortir du menu de configuration

## Paramétrage des Modes et Caractéristiques

### Sélection de la langue


Sélectionner [Subtitle] et appuyer sur **ENTER** ou  pour afficher le menu des sous-titres [Subtitle]:

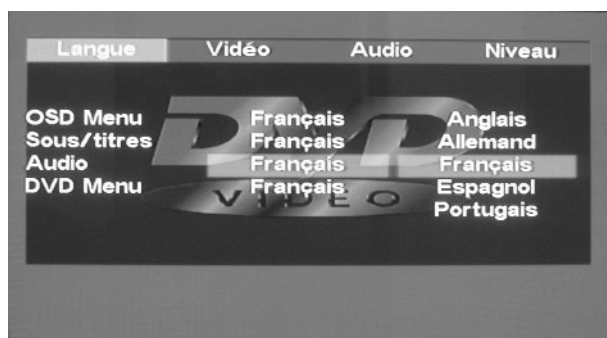


Appuyer sur  pour modifier la sélection

**Remarque:** La langue des sous-titres change selon le disque

- A. Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer
- B. Appuyer sur **SETUP** pour sortir du menu de configuration


Sélectionner [Audio] et appuyer sur la touche **ENTER** ou  pour afficher le sous-menu [Audio]:

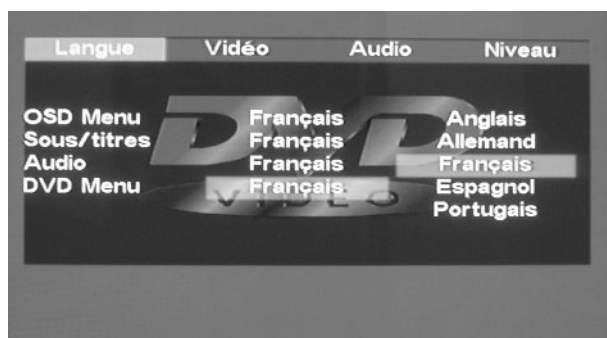



Appuyer sur  pour modifier la sélection

**Remarque:** Les langues audios changent selon le disque

- A. Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer
- B. Appuyer sur **SETUP** pour sortir du menu de configuration

Sélectionner [Menu DVD], et appuyer sur **ENTER** ou  pour afficher le sous-menu [Menu DVD]:



Appuyer sur  pour modifier la sélection

**Remarque:** Les langues du menu changent selon le disque

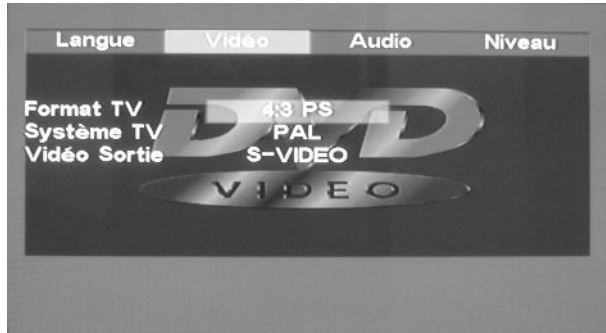
- A. Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer
- B. Appuyer sur **SETUP** pour sortir du menu de configuration






# Paramétrage des Modes et Caractéristiques


## Configuration vidéo

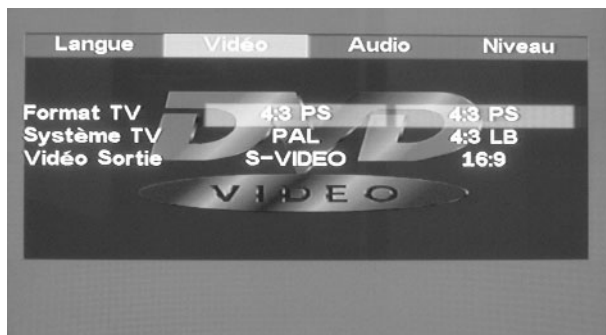
Sélectionner [Video] dans le menu Configuration, et appuyer sur **ENTER** pour afficher le sous-menu [Video]:




Appuyer sur  pour sélectionner l'élément du menu

- A. Appuyer sur la touche **ENTER** pour ou  configurer
- B. Appuyer sur  pour revenir au menu Configuration

Sélectionner [TV shape] forme du téléviseur et appuyer sur **ENTER** ou  pour afficher le sous-menu [TV shape]:




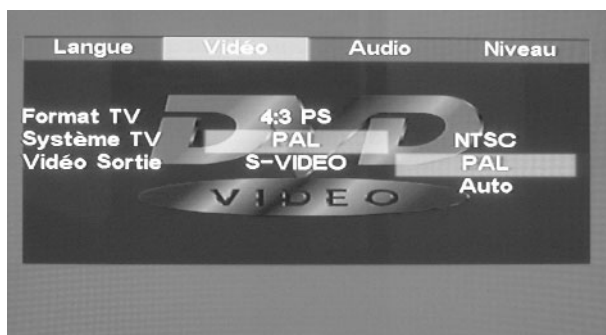
Appuyer sur  pour modifier la sélection


- A. Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer
  - B. Appuyer sur **SETUP** pour sortir du menu de configuration
- [4:3 PS] - Pan and scan (extension au recadrage plein écran) renvoie au format d'image dont une partie a été coupée pour qu'elle puisse s'afficher plein écran.  
 [4:3LB] - "Letter Box" renvoie à un format d'image pleine largeur mais bordée en haut et en bas de bandes noires.  
 [16:9] - L'image s'affiche plein écran sur un téléviseur grand écran (16/9).

### Remarque:

Tous les DVD n'offrent pas le format plein écran pour le film. Dans le cas contraire, le disque a préséance sur les réglages du téléviseur et le film s'affiche en format Letterbox.


Sélectionner [TV system] (système de téléviseur) et appuyer sur **ENTER** ou  pour afficher le sous-menu [TV system]:



Appuyer sur  pour modifier la sélection

- A. Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer
  - B. Appuyer sur la touche **SETUP** pour sortir du menu de configuration
- [NTSC] - Sélectionner pour utiliser le format de transmission NTSC correspondant au téléviseur.  
 [PAL] - Sélectionner pour utiliser le format de transmission PAL correspondant au téléviseur.  
 [AUTO] - Sélectionner pour utiliser un format de transmission automatique correspondant au téléviseur.

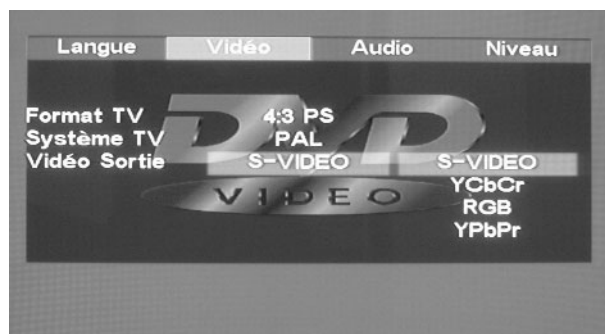
# Paramétrage des Modes et Caractéristiques

Sélectionner [Video Output ] (sortie vidéo), et appuyer sur **ENTER** ou  pour afficher le sous-menu [Video Out]:

- A. Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer
  - B. Appuyer sur **SETUP** pour sortir du menu de configuration
- [S-Vidéo] - Sélectionner si le lecteur DVD est raccordé au téléviseur par la sortie vidéo composite.
- [YUV] - Sélectionner si le lecteur DVD est raccordé au téléviseur par la sortie YUV.
- [RGB] (RVB)] - Sélectionner si le lecteur DVD est raccordé au téléviseur par la sortie RVB.

### Remarque:

Les sorties vidéo et composite S-Vidéo sont toujours disponibles.



Appuyer sur  pour modifier la sélection

### Configuration audio

Le menu audio permet de configurer les sorties audio analogiques et numériques pour les faire correspondre aux composants externes raccordés au lecteur. Par exemple, si on raccorde le lecteur à un téléviseur par l'intermédiaire de jacks audio stéréos, sélectionner 2 canaux pour profiter du son en stéréo réduit par mixage.

Configurer le format audio pour chacune des sources suivantes: MP3, CD et autres. On doit interrompre la lecture des DVD afin de configurer le format audio.

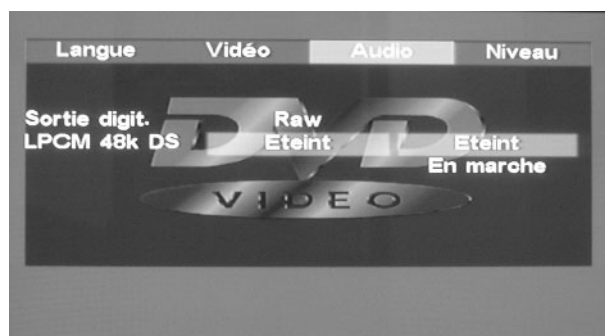
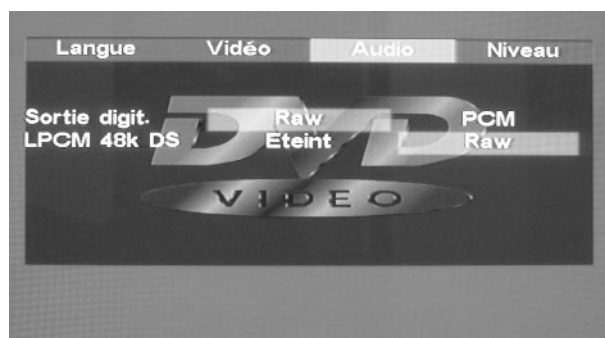
Configurer le Digital Out (sortie numérique) à:

**PCM (MCI)** (par défaut) Pour faire sortir les deux canaux numériques à partir des sorties audios numériques optiques/coaxiales; par exemple, vers un appareil enregistreur Minidisc.

**RAW** Pour faire sortir le canal 5.1 raw flux binaire numérique des sorties audio numériques optiques/coaxiales; par exemple, vers un amplificateur externe doté d'un décodeur numérique Dolby.

**Off (arrêt)** Pour désactiver le décodeur numérique Dolby. Appuyer sur la touche **SETUP** (configuration) pour sauvegarder et quitter.

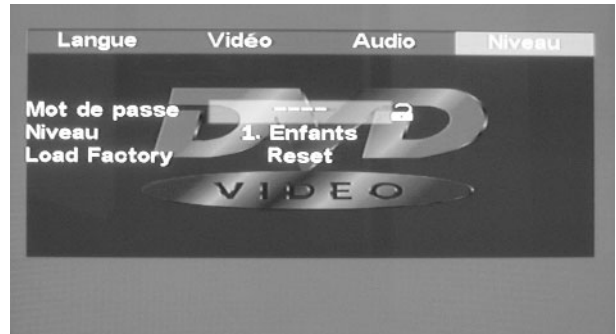
**PCM (MCI)** signifie modulation par impulsions codées et correspond au format standard de stéréophonie à deux canaux utilisé pour les CD audios.



# Paramétrage des Modes et Caractéristiques

## Paramètres de classification

Le menu Rating (classification) permet de suspendre la lecture des DVD en fonction de leur classification.



## Paramétrage du mot de passe et des niveaux de classification

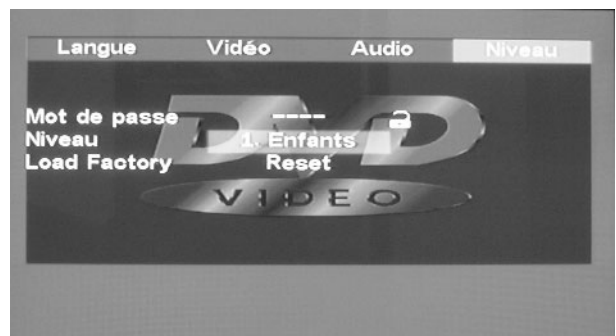
Le lecteur DVD permet de suspendre la lecture de contenus inappropriés grâce à un système de classification protégé par un mot de passe (tous les disques ne sont pas classifiés).

- À partir du mode arrêt, appuyer sur la touche **SETUP** (configuration).
- Sélectionner le menu Rating (classification) et appuyer sur la touche **ENTER**.
- Sélectionner le menu Rating (classification) et appuyer plusieurs fois sur la touche **ENTER** pour établir une classification allant de 1 (le moins restrictif) à 8 (le plus restrictif). Si un mot de passe est déjà choisi, l'icône de serrure est fermée. On ne peut accéder au menu Rating (classification) sans entrer le mot de passe à quatre chiffres en utilisant les touches 0 à 9.
- Choisir un mot de passe.
- Utiliser les touches 0 à 9 pour choisir un mot de passe à quatre chiffres et appuyer sur la touche **ENTER**. L'icône de serrure se ferme pour indiquer que la classification et le mot de passe sont sélectionnés.
- Appuyer sur la touche **SETUP** (configuration) pour sauvegarder et quitter.

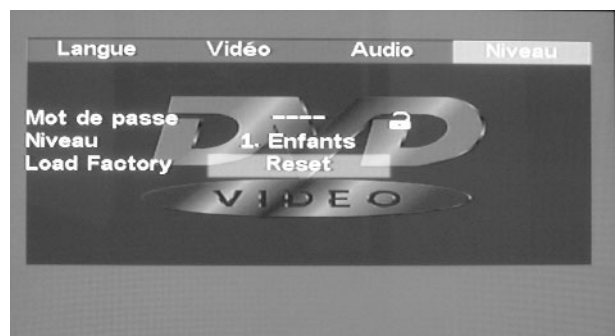
Tous les DVD ne sont pas classifiés.

La lecture des DVD dont la cote est supérieure au niveau sélectionné sera suspendue, à moins d'entrer le mot de passe approprié.

En cas d'oubli du mot de passe de classification, sélectionner 8888 pour effacer la mémoire. Conserver ce mot de passe hors de la portée des enfants, ce dernier servant à faire sauter le verrouillage de la surveillance parentale.



- 1 : Kid Safe (pour enfant)
- 2 : G (pour tous)
- 3 : PG (tous publics avec accord parental suggéré)
- 4 : PG-13 (13 ans et plus)
- 5 : PG-R (?)
- 6 : R (?)
- 7 : NC-17 (17 ans et plus)
- 8 : Adult (pour adultes)



# Utilisation de la Télécommande

---

### **STANDBY (En attente)**

- Lors de la lecture, appuyer sur **STANDBY** pour arrêter le lecteur et revenir au mode standby.
- Lorsque le lecteur est en attente, appuyer sur **STANDBY** ou sur n'importe quelle touche du panneau avant pour revenir au fonctionnement normal.

### **OPEN/CLOSE (Ouvrir/Fermer)**

- Pour ouvrir le réceptacle du disque, appuyer sur **OPEN/CLOSE**.
- Pour fermer le réceptacle du disque, appuyer sur **OPEN/CLOSE** à nouveau.

### **Touches 0 à 10+**

- Ces touches servent à entrer la durée, les titres, chapitres et numéros de piste.
- Lorsqu'une donnée numérique s'affiche à l'écran, appuyer sur les touches 0 à 10+ pour sélectionner l'entrée désirée, et appuyer sur **ENTER** (ENTRÉE) pour confirmer.

### **A-B**

- Lors de la lecture, appuyer sur **A-B** pour sélectionner le point A.
- Appuyer à nouveau pour sélectionner le point B. Le lecteur répète automatiquement la section de A à B.
- Appuyer sur **A-B** une troisième fois pour annuler la répétition **A-B** et effacer les points A et B.

#### **Remarques:**

1. Durant la lecture du CD, les points A et B doivent être compris dans la même piste.  
Lors de la lecture du DVD, les points A et B peuvent être compris dans différents chapitres.
2. Cette fonction dépend du disque.

# Caractéristiques Avancées

## Utilisation de la Télécommande

### **DISPLAY (Affichage)**

Durant la lecture, appuyer sur la touche **DISPLAY** pour afficher la durée d'écoute:



Appuyer de nouveau sur la touche **DISPLAY** pour obtenir des renseignements supplémentaires sur le disque en cours:



# Utilisation de la Télécommande

---

### ● **TIME (Durée)**

Durant la lecture, appuyer sur la touche **TIME**, et le menu [Track Search] s'affiche de la manière suivante:



#### **Remarques:**

1. Cette touche permet de rechercher un moment exact dans le film.
2. En mode Title/Chapter, on ne peut pas SÉLECTIONNER une valeur en dehors de la fourchette du nombre total de titres et de chapitres
3. Sur certains disques DVD, cette fonction recherche n'existe pas.

Utiliser les touches numériques pour indiquer le temps, le titre ou le chapitre, et appuyer sur **ENTRÉE** pour confirmer.

# Utilisation de la Télécommande

---



- Durant la lecture du CD ou du DVD, appuyer sur **FF** et maintenir la touche enfoncée pour avancer. Le lecteur lit le disque à une vitesse 2, 4, 8 ou 16 fois supérieures à la normale comme suit:

>> X2 >> X4 >> X8 >> X16

- Appuyer sur la touche **PLAY** pour reprendre la lecture normale.



- Durant la lecture du CD ou du DVD, appuyer sur **FR** et maintenir la touche enfoncée pour reculer. Le lecteur lit le disque à une vitesse 2, 4, 8 ou 16 fois supérieures à la normale comme suit:

<< X2 << X4 << X8 << X16

- Appuyer sur la touche **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

## **PREV (Précédent)**

- Appuyer sur la touche **PREV** pour sauter le chapitre ou la piste précédent.

## **NEXT (Suivant)**

- Appuyer sur la touche **NEXT** pour sauter le chapitre ou la piste précédent.

## **STOP**

- Appuyer sur la touche **STOP** pour arrêter complètement la lecture.
- Appuyer sur la touche **RESUME** pour reprendre la lecture à partir du point d'arrêt STOP.

### **Remarque:**

L'économiseur d'écran est automatiquement activé si la lecture est arrêtée durant environ 5 minutes (lorsque l'économiseur d'écran est activé).

# Utilisation de la Télécommande

---

### **PLAY (Lecture)**

- Appuyer sur la touche **PLAY** en mode arrêt pour redémarrer la lecture.  
Cette fonction n'est pas disponible si la piste en cours dure moins de 10 secondes.

#### **Remarque:**

Les disques MP3 et certains disques DVD n'offrent pas la possibilité de relire des séquences de 10 secondes.

### **PAUSE**

- Appuyer sur la touche **PAUSE** pendant la lecture pour l'arrêter.
- Appuyer sur la touche **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

### **MENU**

- Lors de la lecture d'un DVD, appuyer sur la touche **MENU** pour retourner au menu programme.
- Dans le menu de configuration, appuyer sur la touche **MENU** pour retourner au menu principal ou au mode arrêt.
- À tout moment, appuyer sur la touche **MENU** pour annuler l'OSD en cours ou certains menus.

#### **Remarque:**

Cette fonction dépend du disque.

### **TITLE (Titre)**

- Durant la lecture du DVD, appuyer sur la touche **TITLE** pour afficher le menu des titres du DVD ou lire le premier titre.

#### **Remarque:**

Cette fonction dépend du disque.

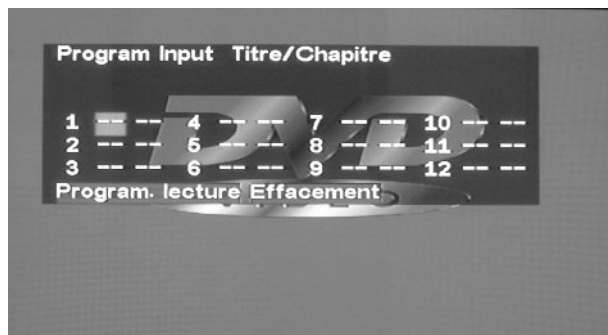


# Caractéristiques Avancées

## Utilisation de la Télécommande

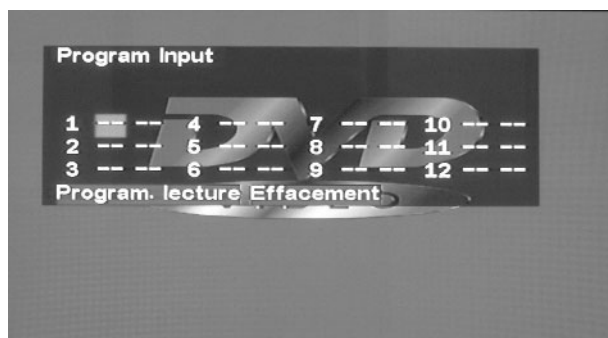
### PROG (Programme)

Lorsque le menu [PROGRAM] est affiché, appuyer sur la touche **ENTER** pour afficher un sous-menu:



Entrer les numéros de pistes dans l'ordre selon lequel elles doivent être lues. Une fois la sélection faite, choisir [Play Program] et appuyer ensuite sur la touche ENTER pour lire les pistes dans l'ordre désiré.

Sélectionner [Clear All] et appuyer sur la touche ENTER pour effacer tous les chiffres entrés.



Entrer le numéro du titre et le numéro du chapitre dans l'ordre désiré. Sélectionner ensuite [Play Program] et appuyer sur la touche ENTER pour lire les chapitres dans l'ordre désiré.

Sélectionner [Clear All] et appuyer sur la touche ENTER pour effacer tous les chiffres entrés.

### MODE

- Il est arrêté lors de la lecture
- Appuyer sur la touche **MODE** à deux reprises pour basculer vers le mode balayage sans entrelacement
- Appuyer une fois sur la touche **MODE** pour retourner au mode de balayage entrelacé

#### Remarque:

Lorsque le lecteur DVD est raccordé au téléviseur à l'aide de la sortie vidéo composante, il est possible d'appuyer sur la touche MODE pour basculer vers un balayage sans entrelacement pour améliorer la qualité vidéo.

# Utilisation de la Télécommande

---

### **SLOW (Ralentir)**

- Appuyer à plusieurs reprises sur la touche "slow" pour ralentir plus ou moins la vitesse de lecture.

### **STEP (Étape)**

- Appuyer sur la touche **STEP** pour mettre la lecture en mode pause.
- Appuyer sur la touche **STEP** à plusieurs reprises pour visionner les images une à une.
- Appuyer sur la touche **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

### **REPEAT (Répétition)**

- Appuyer sur la touche **REPEAT** pour sélectionner Repeat Title (rejouer le titre), Repeat chapter (rejouer le chapitre), Repeat off (arrêt des répétitions) durant la lecture d'un DVD.
- Appuyer sur la touche **REPEAT** pour sélectionner Repeat Single (relire un seul), Repeat All (relire tous) et Repeat off (arrêt des répétitions) des CD ou autres.

# Utilisation de la Télécommande

---

## **VOL+ VOL-**

- Appuyer sur la touche **<VOL+>** pour augmenter le volume.
- Appuyer sur la touche **<VOL->** pour réduire le volume jusqu'au silence.

## **MUTE (Silence)**

- Appuyer sur la touche **MUTE** pour couper le son.
- Appuyer de nouveau sur la touche **MUTE** pour rétablir le son.

## **ZOOM**

- Durant la lecture de DVD, appuyer sur la touche **ZOOM** pour agrandir l'image comme suit:

# Utilisation de la Télécommande

---

### **ANGLE**

Pendant la lecture d'un DVD

- Appuyer sur la touche **ANGLE** pour voir les scènes de différents angles de prise de vue.
- Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **ANGLE** pour passer d'un angle de prise de vue à un autre.

**Remarque:**

Cette fonction dépend du disque.

### **LANGUAGE (Langue)**

Pendant la lecture d'un DVD

- Appuyer sur la touche à plusieurs reprises **LANGUAGE** pour sélectionner jusqu'à 8 langues/formats.

**Remarque:**

Cette fonction dépend du disque.

### **SUBTITLE (Sous-titre)**

Pendant la lecture d'un DVD

- Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SUBTITLE** pour sélectionner jusqu'à 32 langues de sous-titres.

**Remarque:**

Cette fonction dépend du disque (la langue change).

## Lecteur MP3

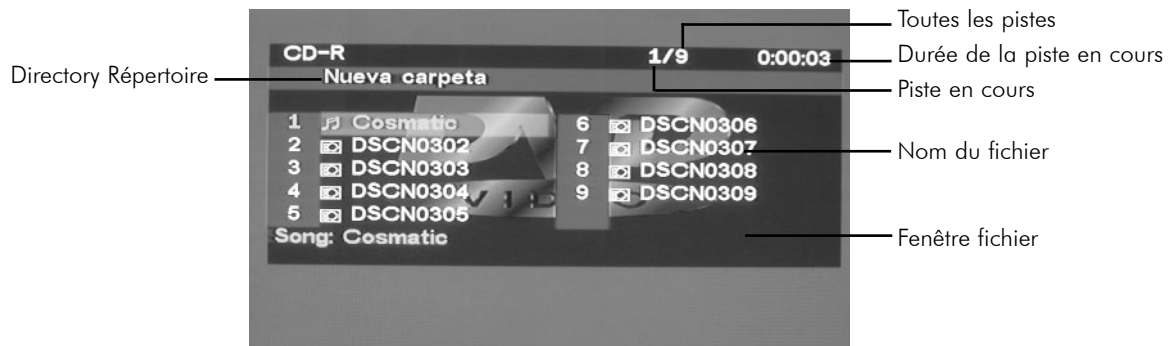
### Formats acceptés



- Format du disque: ISO 9660, Joliet
- Format du fichier musique: MP3
- MP3 débit binaire: 32 - 192 kbps
- Nombre total de fichiers de musique et d'albums: Approximativement 350 par disque
- Fréquence d'échantillonnage: (CBR) 32 kHz/44.1 kHz/48 kHz/64 kHz; (VBR) 16 kHz/22 kHz/24 kHz/32 kHz (MPEG)

### Remarque:

Le lecteur ne reconnaît ni ne lit les disques MP3 sous les conditions suivantes: le format d'enregistrement n'est pas accepté, le disque est très rayé ou déformé, un MP3 n'est pas complètement enregistré en format CD-R ou CD-RW, ou un dirty pickup.

Lorsqu'un disque MP3 est chargé, l'écran affiche:



- Appuyer  pour sélectionner le fichier lorsque le curseur apparaît dans la fenêtre fichier.
- Appuyer sur la touche **ENTER** pour lire le fichier en cours sélectionné par le curseur.
- Appuyer  pour basculer de la fenêtre de répertoire à la fenêtre fichier.

### Remarque:

Durant la lecture des MP3, le **balayage avant** et le **balayage arrière** ne sont pas disponibles.

# Lecteur de CD Kodak Picture

### Présentation du CD KODAK Picture

Un CD KODAK Picture a la même taille et la même forme qu'un CD ordinaire. Pour commander un CD KODAK Picture il suffit de cocher la case de l'enveloppe de développement photo lorsque de l'envoi du rouleau de film (35 mm ou Advanced Photo System (APS) en couleurs) au magasin Kodak Express affichant le panneau "CD KODAK Picture". Au retour de la commande les épreuves, les négatifs et le rouleau de pellicule sont conservés en toute sécurité sur le CD KODAK Picture. Chaque CD KODAK Picture permet d'améliorer, d'envoyer ou de gérer les photos sur ordinateur. On peut également enregistrer le fichier photo JPEG sur le CD-R ou le CD-RW grâce au CD-Rewriter.

#### Remarque:



1. La taille maximale d'un fichier photo JPEG ne doit pas dépasser: 3 840 x 3 840 pixels.
2. Les lettres JPEG correspondent à Joint Picture Experts Group (Groupe mixte d'experts en Photographie) Il s'agit du premier standard international de compression d'images numérisées: ISO 10918-1, établi par le comité statuant sur la norme ISO de compression d'image numérisées.

Les photos CD KODAK Picture sont conservées sous le format JPEG. Ce lecteur décode les fichiers photos JPEG du CD KODAK Picture et les affiche selon différents modes.

Maintenant vous pouvez afficher le CD KODAK Picture sur ce lecteur et voir ces merveilleuses images sur votre téléviseur tranquillement dans votre salon.

Lorsqu'un CD KODAK Picture est placé dans le lecteur il lance automatiquement le diaporama. Chaque photo du Kodak la CD Picture s'affiche en séquence sous le mode diaporama et est redimensionnée pour s'afficher plein écran sur le téléviseur.

### Fonctionnement général

- On peut utiliser le mode diaporama pour toutes les photos.
- Appuyer sur **PAUSE** pour arrêter la lecture.
- Appuyer sur **PLAY** pour poursuivre les diaporamas.
- Appuyer sur  ou sur  pour voir l'image suivante ou l'image précédente.
- Appuyer sur **STOP** pour revenir au menu principal.

### Rotation d'image

Il existe trois façons de faire pivoter une image: orientation originale, 90 degrés et 180 degrés. On ne peut effectuer ces opérations que lorsque l'image s'affiche normalement et avant qu'une nouvelle image ne s'affiche. Les touches **ANGLE** permettent de sélectionner les différents modes de rotation:

- Appuyer sur la touche **ANGLE**.  
OSD pour afficher l'image originale original.
- Appuyer de nouveau sur la touche **ANGLE**.  
OSD pour obtenir l'affichage 90 degrés.
- Appuyer de nouveau sur la touche **ANGLE**.  
OSD pour obtenir l'affichage 180 degrés.

### Fonction de zoom

Ce lecteur dispose d'un zoom avant/arrière et d'une fonction de zoom panoramique. Appuyer plusieurs fois sur le **ZOOM**, l'image s'affiche en zoom avant et arrière selon la séquence suivante:

[ >> Q4/3 >> Q3/2 >> Q2 >> ]  
[ << Qoff << Q1/2 << Q1/4 << ]

#### Remarque:

Lorsque le **ZOOM** est activé on n'a pas accès aux diaporamas ni aux rotations d'images.

La touche Q off: Fermer le zoom, appuyer de nouveau sur la touche **PLAY** pour revenir au mode diaporama.

En cas de doute, consulter le guide de dépannage ci-dessous.

#### **PAS DE SON, PAS D'IMAGE**

- Vérifier que l'interrupteur d'alimentation est en marche.
- S'assurer que la prise de courant fonctionne bien.
- S'assurer que le câble d'alimentation n'est pas endommagé.
- Vérifier que la fiche est correctement entrée dans la prise.

#### **UNE IMAGE MAIS PAS DE SON**

- Vérifier que les jacks audio sont correctement branchés.
- Vérifier que le connecteur audio n'est pas endommagé.
- S'assurer que le niveau du volume VOL/CH est bien réglé.
- S'assurer que les paramètres audios du lecteur sont corrects.
- S'assurer d'avoir bien indiqué l'entrée audio-visuelle du téléviseur.
- S'assurer que les haut-parleurs ne sont pas bloqués.

#### **DU SON MAIS PAS D'IMAGE**

- S'assurer que les jacks vidéos sont correctement branchés.
- S'assurer d'avoir bien indiqué l'entrée audio-visuelle du téléviseur.
- S'assurer que le connecteur vidéo n'est pas endommagé.
- S'assurer que les paramètres VIDEO du lecteur sont corrects.

#### **DU SON OU UNE IMAGE DE MAUVAISE QUALITÉ**

- S'assurer que les paramètres audios du lecteur sont corrects.
- S'assurer que le disque n'est pas rayé ou taché.
- S'assurer que le connecteur audio-visuel ou le terminal de sortie ne sont pas endommagés.

#### **AFFICHAGE "BAD DISC" (DISQUE DÉFECTUEUX)**

- S'assurer que le disque n'est pas voilé, ni endommagé, ni déformé.
- S'assurer que le disque n'est pas taché ou endommagé.
- S'assurer que le format du disque est compatible avec le lecteur.
- SVP vérifier que vous n'avez pas utilisé un disque de logiciel.

Dans ce cas, redémarrer le lecteur.

#### **LA TÉLÉCOMMANDE NE FONCTIONNE PAS**

- S'assurer que les piles de la télécommande sont bonnes.
- Orienter la télécommande directement vers le détecteur infrarouge du lecteur.
- Enlever tous les obstacles entre la télécommande et le détecteur infrarouge.

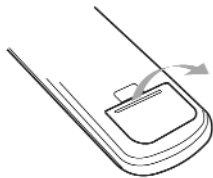
#### **AFFICHAGE "NO DISC" (AUCUN DISQUE)**

- S'assurer d'avoir déposé le disque sur le réceptacle du disque.
- S'assurer que le disque n'est à l'envers.
- S'assurer que le disque n'est pas déformé, taché ou rayé.

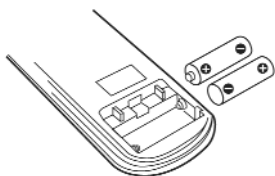
# Préparation de la Télécommande

## INSÉRER LES PILES

1 **Ouvrir le couvercle.**

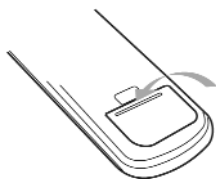


2 **Insérer les piles.**



S'assurer que les signes "+" et "-" des piles correspondent aux marques du compartiment des piles.

3 **Refermer le couvercle.**



### Remarques:

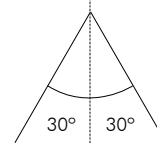
Toute utilisation inadéquate des piles risque de provoquer une fuite des et une corrosion. Pour bien utiliser la télécommande, suivre les instructions suivantes:

- Ne pas insérer les piles en sens inverse.
- Ne pas surcharger, chauffer, ouvrir les piles ou provoquer un court-circuit.
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Ne pas laisser les piles usées dans la télécommande.
- Ne pas utiliser différentes marques de piles ou mélanger des piles neuves et utilisées.
- Si l'on prévoit de ne pas utiliser la télécommande durant une longue période, enlever les piles pour éviter une éventuelle corrosion.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement ou si son rayon d'action diminue, remplacer toutes les piles.
- En cas de fuite d'une pile, nettoyer le compartiment des piles et en insérer de nouvelles.

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

**Orienter la télécommande vers le télédétecteur.**

(Les schémas ne sont fournis qu'à titre indicatif).



### Remarques:

Ne pas exposer le télédétecteur du lecteur DVD à une source lumineuse intense, comme le soleil direct.

### Remarques:

- Orienter la télécommande directement vers le télédétecteur du lecteur.
- Ne pas laisser la télécommande dans un endroit trop chaud ou trop humide.
- Ne pas renverser de l'eau ou laisser un objet humide sur la télécommande.
- Selon des conditions normales d'utilisation une pile devrait avoir une durée de vie d'un an.



# Spécifications

---

Alimentation requise : 230 V, 50 Hz

Consommation électrique: 25 W

Standard vidéo: NTSC/PAL/AUTO

Poids de l'appareil: 3,8 kg

### **Sortie vidéo**

Sortie vidéo: 1,0 V (p-p)/75 ohms, sync, polarité négative, fiche femelle RCA x 1

Connecteur de sortie S-Vidéo (connecteur de sortie Y C séparé):

Sortie Y: 1,0 V (p/p)/ 75 ohms, sync, polarité négative

Sortie C: 0,286 V (p/p)/75 ohms.

### **Sortie audio**

2 canaux de sortie: 1,85 V (rms)/10 kohms, fiche femelle RCA (L,R) x 1

Sortie coaxiale/optique: 0,5 V (p/p)/75 ohms, fiche femelle RCA x 1

Réponse en fréquence : 20 Hz à 20 kHz

Rapport signal bruit: > 90 dB

Distortion harmonique totale : < 0,05%

### **Accessoires**

Câble audio/vidéo x3

Télécommande x1

Mode d'emploi x1

**Les spécifications sont susceptibles de modifications sans avertissement.**

**Le poids et les dimensions sont approximatifs.**

Ce produit intègre une technologie protégée par droit d'auteur au moyen du droit de réclamation de certains brevets des États-Unis et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et d'autres propriétaires de droits. L'utilisation de cette technologie, protégée par droit d'auteur, doit être autorisée par Macrovision Corporation, et réservée à des fins domestiques et pour une diffusion limitée à moins que Macrovision Corporation n'en ait convenu autrement.

La rétroingénierie et le désassemblage sont interdits.



+34 935 443 773  
[www.vieta.es](http://www.vieta.es)



+44 (0) 1494 72 34 44  
[www.vieta-uk.com](http://www.vieta-uk.com)